
Document Title

English	Hindi	Kannada
BIZLOAN PRIVATE LIMITED	बिज़लोन प्राइवेट लिमिटेड	ಬಿಜಲೋನ್ ಪ್ರೈವೇಟ್ ಲಿಮಿಟೆಡ್
FAIR PRACTICES CODE	निष्पक्ष आचार संहिता	ನ್ಯಾಯಸಮ್ಮತ ನಡವಳಿಕೆ ಸಂಹಿತೆ

Version Control Table

Version	Adoption / Amendment Date by Board	Prepared / Changed by	Last Review Date
English: 1.0	English: October 07, 2024	English: Legal & Compliance	English: N.A.
Hindi: 1.0	Hindi: 07 अक्टूबर 2024	Hindi: विधिक और अनुपालन	Hindi: लागू नहीं
Kannada: 1.0	Kannada: 07 ಅಕ್ಟೋಬರ್ 2024	Kannada: ಕಾನೂನು ಮತ್ತು ಅನುಸರಣೆ	Kannada: ಅನ್ವಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ

TABLE OF CONTENTS

English:

1. Introduction
2. Key Objectives
3. Documentation
4. Loan Appraisal and Terms & Conditions
5. Disbursement of Loans including Changes in Terms and Conditions
6. Penal Charges in Loan Accounts
7. Release of Securities
8. General
9. Interest Rate
10. Grievance Redressal Mechanism
11. Ombudsman Scheme
12. Confidentiality, Privacy, Data Protection and Non-Discrimination
13. Know Your Customer (KYC)
14. Guarantors
15. Compliance with the FPC

हिंदी (विषय सूची):

1. प्रस्तावना
2. प्रमुख उद्देश्य
3. प्रलेखन
4. ऋण मूल्यांकन और शर्तें एवं नियम
5. ऋण वितरण और शर्तों एवं नियमों में परिवर्तन
6. ऋण खातों में दंडात्मक शुल्क
7. प्रतिभूतियों की वापसी

8. सामान्य प्रावधान
 9. ब्याज दर
 10. शिकायत निवारण तंत्र
 11. लोकपाल योजना
 12. गोपनीयता, निजता, डेटा सुरक्षा और गैर-भेदभाव
 13. अपने ग्राहक को जानें (KYC)
 14. गारंटर
 15. आचार संहिता का अनुपालन
-

ಕನ್ನಡ (ವಿಷಯ ಸೂಚಿ):

1. ಪರಿಚಯ
 2. ಪ್ರಮುಖ ಉದ್ದೇಶಗಳು
 3. ದಾಖಲೆಗಳು
 4. ಸಾಲ ಮೌಲ್ಯಮಾಪನ ಮತ್ತು ನಿಯಮಗಳು & ಷರತ್ತುಗಳು
 5. ಸಾಲ ಹಂಚಿಕೆ ಮತ್ತು ನಿಯಮಗಳು & ಷರತ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಬದಲಾವಣೆಗಳು
 6. ಸಾಲ ಖಾತೆಗಳಲ್ಲಿ ದಂಡ ಶುಲ್ಕಗಳು
 7. ಭದ್ರತೆಗಳ ಬಿಡುಗಡೆ
 8. ಸಾಮಾನ್ಯ
 9. ಬಡ್ಡಿದರ
 10. ದೂರು ನಿವಾರಣಾ ವ್ಯವಸ್ಥೆ
 11. ಲೋಕಾಯುಕ್ತ ಯೋಜನೆ
 12. ರಹಸ್ಯತೆ, ಗೌಪ್ಯತೆ, ಡೇಟಾ ರಕ್ಷಣೆ ಮತ್ತು ಭೇದಭಾವವಿಲ್ಲದಿಕೆ
 13. ನಿಮ್ಮ ಗ್ರಾಹಕರನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಿ (KYC)
 14. ಜಾಮೀನುದಾರರು
 15. ನಡವಳಿಕೆ ಸಂಹಿತೆಯ ಅನುಸರಣೆ
-

FAIR PRACTICES CODE

निष्पक्ष आचार संहिता

ನಾ್ಯಸಮ್ತ ನಡವಳಿಕೆ ಸಂಹಿತೆ

1. INTRODUCTION

English:

This fair practices code (“Fair Practices Code” or “FPC”) aims to provide to all those who will be associated with Bizloan Private Limited (“Company”) with the information about the practices followed by the Company in respect of the financial facilities, loans and services provided by it, which will facilitate its customers/borrowers to take informed decisions in respect of the financial facilities and services to be availed of by them. The Fair Practices Code will apply to any facility, loan or service that Company may provide.

The Company has adopted the Fair Practices Code pursuant to the requirements of the Master Direction – Reserve Bank of India (Non-Banking Financial Company – Scale Based Regulation) Directions, 2023 (“SBR Directions”), as updated from time to time. The Company will update the FPC to conform with the standards that may be prescribed by the Reserve Bank of India (“RBI”) from time to time. The Company would abide by this FPC following the spirit of the FPC and its applicability to its business.

The FPC has been approved by the Board of Directors of the Company and will be disclosed on the Company’s website in English, along with copies of the same in regional and vernacular languages also being made available on request.

हिंदी:

यह निष्पक्ष आचार संहिता (“Fair Practices Code” या “FPC”) बिज़लोन प्राइवेट लिमिटेड (“कंपनी”) से जुड़े सभी लोगों को कंपनी द्वारा प्रदान की जाने वाली वित्तीय सुविधाओं, ऋणों और सेवाओं के संबंध में अपनाए गए व्यवहारों की जानकारी प्रदान करने के उद्देश्य से तैयार की गई है, ताकि ग्राहक/उधारकर्ता अपने लिए उपयुक्त वित्तीय सेवाएं लेने के बारे में सूचित निर्णय ले सकें। यह आचार संहिता कंपनी द्वारा प्रदान की जाने वाली किसी भी सुविधा, ऋण या सेवा पर लागू होगी।

यह आचार संहिता कंपनी द्वारा भारतीय रिज़र्व बैंक की मास्टर डाइरेक्शन – गैर-बैंकिंग वित्तीय कंपनियों (स्तर आधारित विनियमन) दिशा-निर्देश, 2023 (“SBR दिशा-निर्देश”) के तहत अपनाई गई है, जिसे समय-समय पर अद्यतन किया जा सकता है। कंपनी इस संहिता को भारतीय रिज़र्व बैंक (“RBI”) द्वारा समय-समय पर निर्धारित मानकों के अनुरूप अद्यतन करती रहेगी। कंपनी इस संहिता की भावना और इसके व्यवसाय में प्रासंगिकता का पालन करेगी।

यह संहिता कंपनी के निदेशक मंडल द्वारा अनुमोदित है और इसे कंपनी की वेबसाइट पर अंग्रेजी में प्रदर्शित किया जाएगा, साथ ही क्षेत्रीय और स्थानीय भाषाओं में अनुवादित प्रतियां अनुरोध पर उपलब्ध कराई जाएंगी।

ಕನ್ನಡ:

ಈ ನ್ಯಾಯಸಮ್ಮತ ನಡವಳಿಕೆ ಸಂಹಿತೆ ("Fair Practices Code" ಅಥವಾ "FPC") ಬಿಜ್‌ಲೋನ್ ಪ್ರೈವೇಟ್ ಲಿಮಿಟೆಡ್ ("ಕಂಪನಿ") ಜೊತೆ ಸಂಪರ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಿಗೆ, ಕಂಪನಿಯು ನೀಡುವ ಹಣಕಾಸು ಸೌಲಭ್ಯಗಳು, ಸಾಲಗಳು ಮತ್ತು ಸೇವೆಗಳ ಕುರಿತು ಅನುಸರಿಸುವ ನಡವಳಿಕೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಾಹಿತಿ ನೀಡುವ ಉದ್ದೇಶ ಹೊಂದಿದೆ. ಇದರ ಮೂಲಕ ಗ್ರಾಹಕರು/ಸಾಲಿಗರು ತಮ್ಮ ಬೌದ್ಧಿಕ ಆಯ್ಕೆ ಮೂಲಕ ಈ ಸೇವೆಗಳ ಸದುಪಯೋಗವನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಸಹಾಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಸಂಹಿತೆ ಕಂಪನಿಯು ನೀಡುವ ಎಲ್ಲ ಸೇವೆಗಳಿಗೆ, ಸಾಲಗಳಿಗೆ ಅಥವಾ ಸೌಲಭ್ಯಗಳಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ.

ಈ ಸಂಹಿತೆಯನ್ನು ಕಂಪನಿಯು ಭಾರತೀಯ ರಿಸರ್ವ್ ಬ್ಯಾಂಕ್‌ನ ಮಾಸ್ಟರ್ ಡೈರೆಕ್ಷನ್ - ನಾನ್-ಬ್ಯಾಂಕಿಂಗ್ ಫೈನಾನ್ಷಿಯಲ್ ಕಂಪನೀಸ್ (ಮಟ್ಟಾಧಾರಿತ ನಿಯಮಗಳು) ಮಾರ್ಗಸೂಚಿಗಳು, 2023 ("SBR ಮಾರ್ಗಸೂಚಿಗಳು") ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಅನುಮೋದಿಸಿರುತ್ತದೆ. ಈ ಸಂಹಿತೆಯನ್ನು RBI ನಿಂದ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ನೀಡಲಾಗುವ ಮಾರ್ಗಸೂಚಿಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಅಪ್ಡೇಟ್ ಮಾಡಲಾಗುವುದು. ಕಂಪನಿಯು ಈ ನಡವಳಿಕೆ ಸಂಹಿತೆಯ ಆತ್ಮಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಅದರ ವ್ಯಾಪಾರದ ಅನ್ವಯತೆಯಲ್ಲಿ ಅನುಸರಿಸುತ್ತಿದೆ.

ಈ ಸಂಹಿತೆಯನ್ನು ಕಂಪನಿಯು ನಿರ್ದೇಶಕ ಮಂಡಳಿಯಿಂದ ಅನುಮೋದಿಸಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಕಂಪನಿಯ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗುವುದು. ಪ್ರದೇಶೀಯ ಮತ್ತು ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿನ ಪ್ರತಿಗಳು ಬೇಡಿಕೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಲಭ್ಯವಿರುತ್ತವೆ.

2. KEY OBJECTIVES

English:

- a) The Company will conduct its business in accordance with prevailing rules and regulations and corporate governance principles.
- b) The Company's dealings with its customers will rest on the principles of fairness, transparency, and honesty.
- c) The Company will assist its customers in understanding the features of its financial products and will provide them with key terms and conditions governing sanction of credit facilities.
- d) The Company will promote fair and cordial relations with its customers/borrowers.

हिंदी:

- a) कंपनी अपने व्यवसाय को प्रचलित नियमों, विनियमों और कॉर्पोरेट गवर्नेंस सिद्धांतों के अनुसार संचालित करेगी।

- b) कंपनी अपने ग्राहकों से निष्पक्षता, पारदर्शिता और ईमानदारी के सिद्धांतों पर आधारित व्यवहार करेगी।
c) कंपनी अपने ग्राहकों को अपने वित्तीय उत्पादों की विशेषताओं को समझने में सहायता करेगी और उन्हें ऋण सुविधाओं की स्वीकृति से संबंधित प्रमुख शर्तें और नियम प्रदान करेगी।
d) कंपनी अपने ग्राहकों/उधारकर्ताओं के साथ निष्पक्ष और सौहार्दपूर्ण संबंधों को बढ़ावा देगी।

ಕನ್ನಡ:

- a) ಕಂಪನಿಯು ತನ್ನ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ಪ್ರಚಲಿತ ನಿಯಮಗಳು, ನಿಬಂಧನೆಗಳು ಮತ್ತು ನೈತಿಕ ಆಡಳಿತ ತತ್ವಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ನಡೆಸುತ್ತದೆ.
b) ಕಂಪನಿಯು ತನ್ನ ಗ್ರಾಹಕರೊಂದಿಗೆ ನ್ಯಾಯಸಮ್ಮತತೆ, ಪಾರದರ್ಶಕತೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಮಾಣಿಕತೆಯ ತತ್ವಗಳ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ವಹಿವಾಟು ನಡೆಸುತ್ತದೆ.
c) ಕಂಪನಿಯು ತನ್ನ ಗ್ರಾಹಕರು ಹಣಕಾಸು ಉತ್ಪನ್ನಗಳ ಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಕ್ರೆಡಿಟ್ ಸೌಲಭ್ಯಗಳ ಮಂಜೂರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಪ್ರಮುಖ ನಿಯಮ ಮತ್ತು ಷರತ್ತುಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ.
d) ಕಂಪನಿಯು ತನ್ನ ಗ್ರಾಹಕರು/ಸಾಲಿಗರೊಂದಿಗೆ ನ್ಯಾಯಸಮ್ಮತ ಮತ್ತು ಸ್ನೇಹಪೂರಿತ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಉತ್ತೇಜಿಸುತ್ತದೆ.

3. DOCUMENTATION

English:

- a) The language for all communication with customers/borrowers of the Company will be in a language as understood by the customers/borrowers, or in a vernacular language, wherever required.
b) The loan application forms will inter alia include the necessary information which affects the interest of the customer/borrower, so that a meaningful comparison with the terms and conditions offered by other NBFCs can be made and an informed decision can be taken by the customers/borrowers.
c) The loan application form will indicate the documents required to be submitted by the customers/borrower. It should also indicate the rate of interest that will be charged to different categories of borrowers.
d) An acknowledgement will be provided for all loan applications. The Company should indicate the approximate time frame within which the loan application will be processed post the submission of a completed loan application form, and the borrowers will be informed about the status of their loan applications within reasonable time. In case of specific app-based/paperless loans, the Company will convey the acknowledgement along with relevant details through email to the registered email address of the customer/borrower.

हिंदी:

- a) कंपनी के ग्राहकों/उधारकर्ताओं के साथ सभी प्रकार का संचार उनकी समझ की भाषा या आवश्यकतानुसार स्थानीय भाषा में किया जाएगा।
- b) ऋण आवेदन पत्र में वह सभी आवश्यक जानकारी शामिल होगी, जो ग्राहक/उधारकर्ता के हित को प्रभावित करती है, ताकि अन्य एनबीएफसी द्वारा दी जाने वाली शर्तों और नियमों की सार्थक तुलना की जा सके और ग्राहक/उधारकर्ता सूचित निर्णय ले सकें।
- c) ऋण आवेदन पत्र में उन दस्तावेजों का उल्लेख होगा जिन्हें ग्राहक/उधारकर्ता को प्रस्तुत करना होगा। इसमें विभिन्न श्रेणियों के उधारकर्ताओं पर लागू ब्याज दर का भी उल्लेख होगा।
- d) सभी ऋण आवेदनों के लिए एक रसीद/स्वीकृति प्रदान की जाएगी। कंपनी आवेदन प्राप्त होने के बाद अनुमानित समयसीमा बताएगी जिसमें ऋण आवेदन संसाधित किया जाएगा, और उधारकर्ताओं को उचित समय के भीतर उनके आवेदन की स्थिति की जानकारी दी जाएगी। विशेष ऐप-आधारित/पेपरलेस ऋणों के मामले में, कंपनी पंजीकृत ईमेल पते पर ईमेल के माध्यम से स्वीकृति और अन्य विवरण साझा करेगी।

ಕನ್ನಡ:

- a) ಕಂಪನಿಯ ಗ್ರಾಹಕರು/ಸಾಲಿಗರೊಂದಿಗೆ ಎಲ್ಲಾ ರೀತಿಯ ಸಂವಹನವು ಅವರಿಗರ್ಥವಾಗುವ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಅಗತ್ಯವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ನಡೆಯುತ್ತದೆ.
- b) ಸಾಲದ ಅರ್ಜಿ ನಮೂನೆಯಲ್ಲಿ ಗ್ರಾಹಕರ/ಸಾಲಿಗರ ಹಿತಾಸಕ್ತಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಎಲ್ಲಾ ಅಗತ್ಯ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ, ಇದರಿಂದ ಇತರ ಎನ್‌ಬಿಎಫ್‌ಸಿಗಳ ನಿಯಮ ಮತ್ತು ಷರತ್ತುಗಳೊಂದಿಗೆ ಅರ್ಥಪೂರ್ಣ ಹೋಲಿಕೆ ಮಾಡಬಹುದು ಮತ್ತು ಗ್ರಾಹಕರು/ಸಾಲಿಗರು ಬೌದ್ಧಿಕ ನಿರ್ಧಾರವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು.
- c) ಸಾಲದ ಅರ್ಜಿ ನಮೂನೆಯಲ್ಲಿ ಸಲ್ಲಿಸಬೇಕಾದ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ಇದು ವಿಭಿನ್ನ ವರ್ಗದ ಸಾಲಿಗರಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಬಡ್ಡಿದರವನ್ನು ಕೂಡ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ.
- d) ಎಲ್ಲಾ ಸಾಲ ಅರ್ಜಿಗಳಿಗೆ ಸ್ವೀಕೃತಿಪತ್ರವನ್ನು ಒದಗಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ಸಂಪೂರ್ಣ ಸಾಲ ಅರ್ಜಿಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿದ ನಂತರ ಅದು ಎಷ್ಟು ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬುದರ ಅಂದಾಜು ಸಮಯವನ್ನು ಕಂಪನಿಯು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಗ್ರಾಹಕರು/ಸಾಲಿಗರಿಗೆ ಸಮಂಜಸವಾದ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಅವರ ಅರ್ಜಿಯ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಆಪ್ ಆಧಾರಿತ/ಪೇಪರ್‌ಲೆಸ್ ಸಾಲಗಳಲ್ಲಿ, ಕಂಪನಿಯು ಸ್ವೀಕೃತಿ ಮತ್ತು ಸಂಬಂಧಿತ ವಿವರಗಳನ್ನು ನೋಂದಾಯಿತ ಇಮೇಲ್ ವಿಳಾಸಕ್ಕೆ ಇಮೇಲ್ ಮೂಲಕ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

4. LOAN APPRAISAL AND TERMS & CONDITIONS

English:

- a) The loan applications will be subject to the Company's credit appraisal process and a due diligence on the creditworthiness of the customers/borrowers, which will form an important parameter for taking a decision on a loan application.

b) The Company will convey in writing to the customers/borrowers by means of a sanction letter or otherwise, the amount of loan sanctioned along with the terms and conditions including the annualized rate of interest and method of application thereof.

c) The Company will keep on its record the acceptance by the customers/borrowers of the terms and conditions governing the loan.

d) At the time of sanction/disbursement of loans, Company would furnish to all customers/borrowers a copy of the loan agreement, as understood by the borrower along with a copy of all enclosures mentioned in the loan agreement.

e) The loan agreement must expressly stipulate the penal charges payable by the borrowers for late payment / repayment of dues, in bold.

हिंदी:

a) ऋण आवेदन कंपनी की क्रेडिट मूल्यांकन प्रक्रिया और ग्राहक/उधारकर्ता की साख के बारे में उचित जांच के अधीन होंगे, जो ऋण आवेदन पर निर्णय लेने का एक महत्वपूर्ण मानदंड होगा।

b) कंपनी स्वीकृति पत्र या अन्य माध्यम से ग्राहकों/उधारकर्ताओं को स्वीकृत ऋण राशि और शर्तों व नियमों सहित वार्षिकीकृत ब्याज दर और उसके आवेदन की विधि लिखित रूप में बताएगी।

c) कंपनी अपने अभिलेखों में ग्राहक/उधारकर्ता द्वारा ऋण की शर्तों और नियमों की स्वीकृति दर्ज रखेगी।

d) ऋण स्वीकृति/वितरण के समय, कंपनी सभी ग्राहकों/उधारकर्ताओं को ऋण अनुबंध की प्रति और उसमें उल्लिखित संलग्नकों की प्रति उपलब्ध कराएगी।

e) ऋण अनुबंध में स्पष्ट रूप से दंडात्मक शुल्क (लेटल फीस) बोल्ल्ड अक्षरों में लिखे जाएंगे।

ಕನ್ನಡ:

a) ಸಾಲದ ಅರ್ಜಿಗಳನ್ನು ಕಂಪನಿಯ ಕ್ರೆಡಿಟ್ ಮೌಲ್ಯಮಾಪನ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಮತ್ತು ಸಾಲಿಗರ ಕ್ರೆಡಿಟ್ ಯೋಗ್ಯತೆಯ ಸಮಗ್ರ ಪರಿಶೀಲನೆಗೆ ಒಳಪಡಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ, ಇದು ಸಾಲ ಅರ್ಜಿಯ ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಪ್ರಮುಖ ಮಾನದಂಡವಾಗಿರುತ್ತದೆ.

b) ಕಂಪನಿಯು ಮಂಜೂರು ಪತ್ರದ ಮೂಲಕ ಅಥವಾ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಸಾಲಿಗರಿಗೆ ಮಂಜೂರಾದ ಸಾಲದ ಮೊತ್ತವನ್ನು, ನಿಯಮ ಮತ್ತು ಷರತ್ತುಗಳನ್ನು, ವಾರ್ಷಿಕ ಬಡ್ಡಿದರವನ್ನು ಮತ್ತು ಅದರ ಅನ್ವಯದ ವಿಧಾನವನ್ನು ಲಿಖಿತವಾಗಿ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

c) ಸಾಲಿಗರಿಂದ ಸಾಲದ ನಿಯಮ ಮತ್ತು ಷರತ್ತುಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಕಂಪನಿಯು ತನ್ನ ದಾಖಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

d) ಸಾಲ ಮಂಜೂರು/ಹಂಚಿಕೆಯ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ಕಂಪನಿಯು ಎಲ್ಲಾ ಸಾಲಿಗರಿಗೆ ಸಾಲ ಒಪ್ಪಂದದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಹಾಗೂ ಅದರಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಅನುಬಂಧಗಳ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ.

e) ಸಾಲ ಒಪ್ಪಂದದಲ್ಲಿ ಸಾಲಿಗರಿಂದ ತಡ ಪಾವತಿ/ಬಾಕಿ ಪಾವತಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ದಂಡ ಶುಲ್ಕಗಳನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಮತ್ತು ದಪ್ಪ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಬೇಕು.

5. DISBURSEMENT OF LOANS INCLUDING CHANGES IN TERMS AND CONDITIONS

English:

- a) The Company will follow its internal guidelines and procedures for determining and ensuring that the interest rates and processing and other charges levied on the borrowers are not excessive.
- b) The disbursement will be initiated upon compliance with all the terms and conditions of sanction of loan by the customers/borrowers. The Company will give notice to the customers/borrowers in vernacular language, or a language as understood by the customers/borrowers of any change to the terms and conditions, including the disbursement schedule, interest rates, service charges, pre-payment charges, etc.
- c) Changes in the interest rates and other charges would be effected prospectively other than under circumstances arising from regulatory instructions. A suitable condition in this regard must be incorporated in the loan agreement.
- d) Any decision to recall or accelerate payment or performance under the agreement would be in consonance with the provisions of the loan agreement.

हिंदी:

- a) कंपनी ब्याज दरों और प्रोसेसिंग व अन्य शुल्कों के निर्धारण में अपनी आंतरिक नीतियों का पालन करेगी ताकि यह सुनिश्चित किया जा सके कि उधारकर्ताओं पर लगाए गए शुल्क अत्यधिक न हों।
- b) ऋण वितरण तभी किया जाएगा जब ग्राहक/उधारकर्ता द्वारा स्वीकृति की सभी शर्तों का पालन किया गया हो। किसी भी शर्त, वितरण समय-सारणी, ब्याज दर, सेवा शुल्क या प्रीपेमेंट शुल्क में बदलाव की सूचना ग्राहकों/उधारकर्ताओं को उनकी समझ की भाषा या स्थानीय भाषा में दी जाएगी।
- c) ब्याज दरों और अन्य शुल्कों में बदलाव भविष्य के लिए लागू होंगे, जब तक कि नियामक निर्देशों के कारण तत्काल बदलाव आवश्यक न हो। इस संबंध में उचित प्रावधान ऋण अनुबंध में शामिल होगा।
- d) किसी भी समय भुगतान की वापसी या तेजी से वसूली का निर्णय ऋण अनुबंध के प्रावधानों के अनुरूप होगा।

ಕನ್ನಡ:

- a) ಕಂಪನಿಯು ತನ್ನ ಆಂತರಿಕ ಮಾರ್ಗಸೂಚಿಗಳು ಮತ್ತು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಸಾಲಿಗರಿಗೆ ವಿಧಿಸಲಾಗುವ ಬಡ್ಡಿದರಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರಕ್ರಿಯಾ/ಇತರೆ ಶುಲ್ಕಗಳು ಅತಿಯಾದವುಗಳಾಗದಂತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.
- b) ಸಾಲ ಹಂಚಿಕೆ, ಸಾಲಿಗರಿಂದ ಸಾಲ ಮಂಜೂರಿನ ನಿಯಮ ಮತ್ತು ಷರತ್ತುಗಳನ್ನು ಪಾಲಿಸಿದ ನಂತರವೇ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ. ಯಾವುದೇ ಬದಲಾವಣೆಗಳನ್ನು (ಹಂಚಿಕೆ ವೇಳಾಪಟ್ಟಿ, ಬಡ್ಡಿದರ, ಸೇವಾ ಶುಲ್ಕ, ಮುಂಗಡ ಪಾವತಿ ಶುಲ್ಕ ಇತ್ಯಾದಿ) ಸಾಲಿಗರಿಗರ್ಥವಾಗುವ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

c) ಬಡ್ಡಿದರ ಮತ್ತು ಇತರ ಶುಲ್ಕಗಳ ಬದಲಾವಣೆಗಳು ಮುಂದಿನ ಅವಧಿಯಿಂದಲೇ ಜಾರಿಗೆ ಬರಲಿವೆ, ಹೊರತು ನಿಯಂತ್ರಣಾತ್ಮಕ ಸೂಚನೆಗಳಿಂದ ಬಂದ ವಿಶೇಷ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ. ಇದಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಶರತ್ತುಗಳನ್ನು ಸಾಲ ಒಪ್ಪಂದದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಬೇಕು.

d) ಸಾಲದ ಮರುಪಾವತಿ/ವೇಗವರ್ಧನೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ನಿರ್ಧಾರ ಸಾಲ ಒಪ್ಪಂದದ ನಿಯಮಗಳಿಗೆ ಅನುಸಾರವಾಗಿರುತ್ತದೆ.

6. PENAL CHARGES IN LOAN ACCOUNTS

English:

a) The Company will follow the instructions set out in its Policy on Penal Charges.
b) The quantum of penal charges shall be reasonable and commensurate with the non-compliance of material terms and conditions of loan contract without being discriminatory within a particular loan/product category.

c) The penal charges in case of loans sanctioned to individual borrowers, for purposes other than business, shall not be higher than the penal charges to non-individual borrowers for similar non-compliance.

d) The quantum and reason for penal charges will be clearly disclosed to the customers/borrowers in the loan agreement and Key Fact Statement (KFS), in addition to being displayed on the Company's website.

e) Whenever reminders for non-compliance are sent, the penal charges and the reason will also be communicated.

हिंदी:

a) कंपनी दंडात्मक शुल्क से संबंधित अपनी नीति में दिए गए निर्देशों का पालन करेगी।

b) दंडात्मक शुल्क की राशि उचित होगी और यह केवल ऋण अनुबंध की महत्वपूर्ण शर्तों के उल्लंघन के अनुपात में होगी, न कि किसी विशेष ऋण/उत्पाद श्रेणी में भेदभावपूर्ण।

c) व्यक्तिगत उधारकर्ताओं को (व्यवसायिक उद्देश्य के अलावा) दिए गए ऋणों पर लगाए गए दंडात्मक शुल्क समान उल्लंघन के लिए गैर-व्यक्तिगत उधारकर्ताओं पर लगाए गए शुल्क से अधिक नहीं होंगे।

d) दंडात्मक शुल्क की राशि और कारण ऋण अनुबंध, प्रमुख तथ्य विवरण (KFS) और कंपनी की वेबसाइट पर स्पष्ट रूप से बताए जाएंगे।

e) गैर-अनुपालन की याद दिलाने पर दंडात्मक शुल्क और कारण की जानकारी भी दी जाएगी।

ಕನ್ನಡ:

a) ಕಂಪನಿಯು ತನ್ನ ದಂಡ ಶುಲ್ಕ ನೀತಿಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಗೊಳಿಸಲಾದ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸುತ್ತದೆ.

b) ದಂಡ ಶುಲ್ಕದ ಪ್ರಮಾಣ ಸಮಂಜಸವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅದು ಸಾಲ ಒಪ್ಪಂದದ ಪ್ರಮುಖ

ನಿಯಮಗಳ ಉಲ್ಲಂಘನೆಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿರುತ್ತದೆ, ಆದರೆ ಯಾವುದೇ ಸಾಲ/ಉತ್ಪನ್ನ ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಭೇದಭಾವವಿಲ್ಲದೆ.

c) ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸಾಲಿಗರಿಗೆ (ವ್ಯಾಪಾರ ಉದ್ದೇಶ ಹೊರತುಪಡಿಸಿ) ನೀಡಲಾಗುವ ಸಾಲಗಳಲ್ಲಿ ವಿಧಿಸಲಾಗುವ ದಂಡ ಶುಲ್ಕವು ಅದೇ ರೀತಿಯ ಉಲ್ಲಂಘನೆಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಗೈರು-ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸಾಲಿಗರಿಗೆ ವಿಧಿಸಲಾಗುವ ದಂಡ ಶುಲ್ಕಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಇರಬಾರದು.

d) ದಂಡ ಶುಲ್ಕದ ಪ್ರಮಾಣ ಮತ್ತು ಕಾರಣವನ್ನು ಸಾಲ ಒಪ್ಪಂದ, ಪ್ರಮುಖ ಮಾಹಿತಿ ಹೇಳಿಕೆ (KFS) ಮತ್ತು ಕಂಪನಿಯ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

e) ಉಲ್ಲಂಘನೆಗಾಗಿ ಜ್ಞಾಪನೆಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದಾಗ, ದಂಡ ಶುಲ್ಕ ಮತ್ತು ಕಾರಣವನ್ನು ತಿಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

7. RELEASE OF SECURITIES

English:

a) The Company will release all the original movable/immovable property documents and remove charges registered with any registry within 30 days after full repayment/settlement of the loan account.

b) The borrower will be given the option to collect the original property documents either from the servicing branch or another office as per preference.

c) The timeline and place of return of original documents will be mentioned in the sanction letters issued after the effective date.

d) In case of demise of the borrower(s), the Company has a procedure for returning the property documents to legal heirs.

e) If delay occurs in releasing documents, the borrower will be informed of the reasons and expected resolution time.

f) If documents are lost/damaged, the Company will assist in obtaining duplicates and bear associated costs.

हिंदी:

a) कंपनी ऋण खाता पूर्ण चुकौती/समाप्ति के 30 दिनों के भीतर सभी मूल चल/अचल संपत्ति दस्तावेज़ वापस करेगी और किसी भी रजिस्ट्री से संबंधित चार्ज हटा देगी।

b) उधारकर्ता को अपनी पसंद के अनुसार मूल दस्तावेज़ शाखा या अन्य कार्यालय से प्राप्त करने का विकल्प दिया जाएगा।

c) मूल दस्तावेज़ों की वापसी की समयसीमा और स्थान ऋण स्वीकृति पत्र में बताए जाएंगे।

d) उधारकर्ता/संयुक्त उधारकर्ताओं की मृत्यु की स्थिति में कंपनी कानूनी उत्तराधिकारियों को दस्तावेज़ लौटाने की प्रक्रिया अपनाएगी।

e) दस्तावेज़ लौटाने में देरी होने पर कारण और समाधान की अपेक्षित समयसीमा उधारकर्ता को बताई जाएगी।

f) यदि दस्तावेज़ खो जाते हैं/क्षतिग्रस्त हो जाते हैं, तो कंपनी डुप्लीकेट प्राप्त करने में सहायता करेगी और लागत वहन करेगी।

ಕನ್ನಡ:

a) ಸಾಲ ಖಾತೆಯ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮರುಪಾವತಿ/ನಿರ್ವಹಣೆಯ 30 ದಿನಗಳ ಒಳಗೆ ಕಂಪನಿಯು ಎಲ್ಲಾ ಮೂಲ ಚಲ/ಅಚಲ ಆಸ್ತಿ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ನೋಂದಾಯಿತ ಚಾರ್ಜ್‌ಗಳನ್ನು ರದ್ದುಪಡಿಸುತ್ತದೆ.

b) ಸಾಲಿಗರಿಗೆ ತಮ್ಮ ಆಯ್ಕೆಯಂತೆ ಮೂಲ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಶಾಖೆಯಿಂದ ಅಥವಾ ಬೇರೆ ಕಚೇರಿಯಿಂದ ಪಡೆಯುವ ಅವಕಾಶ ನೀಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

c) ಮೂಲ ದಾಖಲೆಗಳ ಹಿಂತಿರುಗುವ ಸಮಯ ಮತ್ತು ಸ್ಥಳವನ್ನು ಸಾಲ ಮಂಜೂರು ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

d) ಸಾಲಿಗರ ಸಾವಿನ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕಂಪನಿಯು ಕಾನೂನು ವಾರಸುದಾರರಿಗೆ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಹಿಂತಿರುಗಿಸುವ ಕ್ರಮವನ್ನು ಅನುಸರಿಸುತ್ತದೆ.

e) ದಾಖಲೆಗಳ ಬಿಡುಗಡೆ ವಿಳಂಬವಾದರೆ, ಕಾರಣ ಮತ್ತು ನಿರೀಕ್ಷಿತ ಪರಿಹಾರ ಸಮಯವನ್ನು ಸಾಲಿಗರಿಗೆ ತಿಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

f) ದಾಖಲೆಗಳು ಕಳೆದುಹೋದರೆ/ಹಾನಿಗೊಳಗಾದರೆ, ಕಂಪನಿಯು ನಕಲಿ/ಪ್ರಮಾಣಿತ ಪ್ರತಿಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ವೆಚ್ಚವನ್ನು ಭರಿಸುತ್ತದೆ.

8. GENERAL

English:

a) The Company will refrain from interference in customer/borrower affairs, except as per loan agreement or when new information arises.

b) On borrower's request for loan transfer to another NBFC/bank, Company will convey its decision within 21 days.

c) In recovery matters, the Company will not resort to undue harassment and will ensure recovery agents are properly trained.

d) No foreclosure/prepayment penalties on floating rate loans (non-business purposes) for individuals.

e) The Company may enforce security against delinquent borrowers but will ensure fairness and transparency.

हिंदी:

- a) कंपनी ऋण अनुबंध के प्रावधानों या नई जानकारी प्राप्त होने के अलावा उधारकर्ता के मामलों में हस्तक्षेप नहीं करेगी।
- b) ऋण हस्तांतरण के लिए उधारकर्ता के अनुरोध पर कंपनी 21 दिनों के भीतर अपना निर्णय बताएगी।
- c) ऋण वसूली में कंपनी अनुचित उत्पीड़न नहीं करेगी और यह सुनिश्चित करेगी कि वसूली एजेंटों को उचित प्रशिक्षण दिया गया हो।
- d) व्यक्तिगत उधारकर्ताओं (गैर-व्यावसायिक उद्देश्य) के लिए फ्लोटिंग रेट ऋण पर पूर्व-भुगतान/फोरक्लोज़र शुल्क नहीं लगाया जाएगा।
- e) डिफॉल्टर उधारकर्ताओं से सुरक्षा लागू करते समय कंपनी पारदर्शिता और निष्पक्षता सुनिश्चित करेगी।

ಕನ್ನಡ:

- a) ಸಾಲ ಒಪ್ಪಂದದ ನಿಯಮಗಳು ಅಥವಾ ಹೊಸ ಮಾಹಿತಿಯ ಆಧಾರದ ಹೊರತು ಕಂಪನಿಯು ಸಾಲಿಗರ ವ್ಯವಹಾರಗಳಲ್ಲಿ ಹಸ್ತಕ್ಷೇಪಿಸುವುದಿಲ್ಲ.
- b) ಸಾಲ ವರ್ಗಾವಣೆಯ ವಿನಂತಿಗೆ ಕಂಪನಿಯು 21 ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ನಿರ್ಧಾರವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.
- c) ಸಾಲ ವಸೂಲಿಯಲ್ಲಿ ಕಂಪನಿಯು ಅನಾವಶ್ಯಕ ಕಿರುಕುಳ ನೀಡುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ವಸೂಲಿದಾರರಿಗೆ ಸೂಕ್ತ ತರಬೇತಿ ನೀಡಲಾಗುತ್ತದೆ.
- d) ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸಾಲಿಗರಿಗೆ (ವ್ಯಾಪಾರೇತರ ಉದ್ದೇಶ) ನೀಡಲ್ಪಡುವ ಫ್ಲೋಟಿಂಗ್ ದರ ಸಾಲಗಳಿಗೆ ಮುಂಗಡ ಪಾವತಿ/ಫೋರ್ಕ್ಲೋಜರ್ ಶುಲ್ಕ ವಿಧಿಸಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ.
- e) ಬಾಕಿದಾರರಿಂದ ಭದ್ರತೆ ಜಾರಿಗೊಳಿಸುವಾಗ ಕಂಪನಿಯು ನ್ಯಾಯ ಮತ್ತು ಪಾರದರ್ಶಕತೆಯನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸುತ್ತದೆ.

9. INTEREST RATE

English:

- a) The Company has adopted an Interest Rate Policy and laid down guidelines for determining interest rates and charges.
- b) The Company will ensure interest rates are not excessive; they are based on risk profile, market trends, cost of funds, collateral, deal structure, competitor rates, and borrower history.
- c) The rate of interest, gradation of risk, and rationale for charging different rates will be disclosed in the application form or sanction letter.
- d) The rate of interest will be annualized so borrowers know the exact rate.

e) Interest rates and risk gradation approach will be published on the Company website and updated when changed.

हिंदी:

- a) कंपनी ने ब्याज दर नीति अपनाई है और ब्याज दरों एवं शुल्कों के निर्धारण हेतु दिशा-निर्देश तय किए हैं।
- b) कंपनी यह सुनिश्चित करेगी कि ब्याज दरें अत्यधिक न हों; इन्हें जोखिम प्रोफाइल, बाजार प्रवृत्तियों, फंड की लागत, सुरक्षा, डील संरचना, प्रतिस्पर्धी दरें और उधारकर्ता का इतिहास ध्यान में रखकर तय किया जाएगा।
- c) ब्याज दर, जोखिम के आधार पर अंतर और अलग-अलग दरें लगाने का कारण आवेदन पत्र या स्वीकृति पत्र में स्पष्ट रूप से बताया जाएगा।
- d) ब्याज दर वार्षिक रूप से बताई जाएगी ताकि उधारकर्ता सही दर समझ सके।
- e) ब्याज दर और जोखिम के आधार पर ग्रेडेशन की नीति कंपनी की वेबसाइट पर प्रकाशित होगी और बदलाव होने पर अद्यतन की जाएगी।

ಕನ್ನಡ:

- a) ಕಂಪನಿಯು ಬಡ್ಡಿದರ ನೀತಿಯನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಮತ್ತು ಬಡ್ಡಿದರ ಮತ್ತು ಶುಲ್ಕ ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕಾಗಿ ಮಾರ್ಗಸೂಚಿಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿದೆ.
- b) ಕಂಪನಿಯು ಬಡ್ಡಿದರಗಳು ಅತಿಯಾದವುಗಳಾಗದಂತೆ ಖಚಿತಪಡಿಸುತ್ತದೆ; ಅವುಗಳನ್ನು ಅಪಾಯ ಪ್ರೊಫೈಲ್, ಮಾರುಕಟ್ಟೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿಗಳು, ನಿಧಿ ವೆಚ್ಚ, ಭದ್ರತೆ, ಒಪ್ಪಂದ ರಚನೆ, ಸ್ಪರ್ಧಿ ದರಗಳು ಮತ್ತು ಸಾಲಿಗರ ಇತಿಹಾಸ ಆಧರಿಸಿ ನಿಗದಿಪಡಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.
- c) ಬಡ್ಡಿದರ, ಅಪಾಯ ಗ್ರೇಡೇಶನ್ ಮತ್ತು ವಿಭಿನ್ನ ದರಗಳಿಗೆ ಕಾರಣವನ್ನು ಅರ್ಜಿ ನಮೂನೆ ಅಥವಾ ಮಂಜೂರು ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.
- d) ಬಡ್ಡಿದರವನ್ನು ವಾರ್ಷಿಕವಾಗಿ ತಿಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ತಾಕಿ ಸಾಲಿಗರು ನಿಖರ ದರವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ.
- e) ಬಡ್ಡಿದರಗಳು ಮತ್ತು ಅಪಾಯ ಗ್ರೇಡೇಶನ್ ನೀತಿಯನ್ನು ಕಂಪನಿಯ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಬದಲಾವಣೆಯಾಗುವಾಗ ನವೀಕರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

10. GRIEVANCE REDRESSAL MECHANISM

English:

Grievances will be handled as per the Company's Grievance Redressal Policy. Details are available at www.bizloanindia.com.

हिंदी:

शिकायतों का समाधान कंपनी की शिकायत निवारण नीति के अनुसार किया जाएगा। विवरण www.bizloanindia.com पर उपलब्ध है।

ಕನ್ನಡ:

ದೂರುಗಳನ್ನು ಕಂಪನಿಯ ದೂರು ನಿವಾರಣಾ ನೀತಿಯ ಪ್ರಕಾರ ನಿರ್ವಹಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ವಿವರಗಳು www.bizloanindia.com ನಲ್ಲಿ ಲಭ್ಯವಿದೆ.

11. OMBUDSMAN SCHEME

English:

The Company is subject to the RBI Integrated Ombudsman Scheme, 2021. It will appoint a Nodal Officer and Principal Nodal Officer. Their details will be available on the Company website and offices.

हिंदी:

कंपनी भारतीय रिज़र्व बैंक की एकीकृत लोकपाल योजना, 2021 के अधीन है। कंपनी एक नोडल अधिकारी और एक प्रधान नोडल अधिकारी नियुक्त करेगी। उनके विवरण कंपनी की वेबसाइट और कार्यालयों में उपलब्ध होंगे।

ಕನ್ನಡ:

ಕಂಪನಿಯು RBI ಏಕೀಕೃತ ಲೋಕಾಯುಕ್ತ ಯೋಜನೆ, 2021 ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆ. ಕಂಪನಿಯು ನೋಡ್ ಅಧಿಕಾರಿ ಮತ್ತು ಮುಖ್ಯ ನೋಡ್ ಅಧಿಕಾರಿಯನ್ನು ನೇಮಿಸುತ್ತದೆ. ಅವರ ವಿವರಗಳು ಕಂಪನಿಯ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಮತ್ತು ಕಛೇರಿಗಳಲ್ಲಿ ಲಭ್ಯವಿರುತ್ತವೆ.

12. CONFIDENTIALITY, PRIVACY, DATA PROTECTION AND NON-DISCRIMINATION

English:

a) The Company will treat personal information as private and confidential and share it only if required by law or permitted by customer.

b) The Company will not discriminate on the basis of race, caste, gender, marital status, religion, or disability. It will assist persons with disabilities. Rights of disabled persons will be included in employee training.

हिंदी:

a) कंपनी ग्राहकों की व्यक्तिगत जानकारी को गोपनीय रखेगी और केवल कानून के अनुसार या ग्राहक की अनुमति से साझा करेगी।

b) कंपनी जाति, लिंग, वैवाहिक स्थिति, धर्म या विकलांगता के आधार पर भेदभाव नहीं करेगी और विकलांग व्यक्तियों की सहायता करेगी। कर्मचारियों के प्रशिक्षण में विकलांग व्यक्तियों के अधिकार शामिल किए जाएंगे।

ಕನ್ನಡ:

a) ಕಂಪನಿಯು ಗ್ರಾಹಕರ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಖಾಸಗಿಯಾಗಿ ಮತ್ತು ರಹಸ್ಯವಾಗಿ

ಇಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಕಾನೂನು ಪ್ರಕಾರ ಅಥವಾ ಗ್ರಾಹಕರ ಅನುಮತಿ ಇದ್ದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

b) ಕಂಪನಿಯು ಜಾತಿ, ಲಿಂಗ, ವೈವಾಹಿಕ ಸ್ಥಿತಿ, ಧರ್ಮ ಅಥವಾ ಅಂಗವಿಕಲತೆಯ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಭೇದಭಾವ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ಅಂಗವಿಕಲರಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ. ನೌಕರರ ತರಬೇತಿಯಲ್ಲಿ ಅಂಗವಿಕಲರ ಹಕ್ಕುಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

13. KNOW YOUR CUSTOMER (KYC)

English:

a) The Company will explain KYC requirements and documents needed before loan sanction or account opening.

b) Only information required for KYC, AML or statutory purposes will be collected. If additional information is asked, purpose will be specified.

हिंदी:

a) कंपनी ग्राहकों को ऋण स्वीकृति या खाता खोलने से पहले केवाईसी आवश्यकताओं और दस्तावेजों के बारे में बताएगी।

b) केवल केवाईसी, मनी लॉन्ड्रिंग रोकथाम या वैधानिक उद्देश्यों के लिए आवश्यक जानकारी ही ली जाएगी। अतिरिक्त जानकारी मांगने पर उसका उद्देश्य स्पष्ट किया जाएगा।

ಕನ್ನಡ:

a) ಸಾಲ ಮಂಜೂರು ಅಥವಾ ಖಾತೆ ತೆರೆಯುವ ಮೊದಲು ಕಂಪನಿಯು ಗ್ರಾಹಕರಿಗೆ KYC ಅವಶ್ಯಕತೆಗಳು ಮತ್ತು ಅಗತ್ಯ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ.

b) KYC, ಹಣ ಅಕ್ರಮವಾಗಿ ಹರಿವು ತಡೆಯುವಿಕೆ ಅಥವಾ ಕಾನೂನುಬದ್ಧ ಉದ್ದೇಶಗಳಿಗೆ ಬೇಕಾದ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ಹೆಚ್ಚುವರಿ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿದರೆ ಅದರ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

14. GUARANTORS

English:

When a person is guarantor, the Company will:

- Inform terms of liability in the guarantee deed.
- Inform guarantor if borrower defaults.

हिंदी:

जब कोई व्यक्ति गारंटर होता है, कंपनी:

- गारंटी पत्र/अनुबंध में दायित्व की शर्तें बताएगी।

ii) यदि उधारकर्ता डिफॉल्ट करता है तो गारंटर को सूचित करेगी।

ಕನ್ನಡ:

ಯಾವಾಗ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ಜಾಮೀನುದಾರನಾಗುತ್ತಾನೋ, ಕಂಪನಿಯು:

- i) ಜಾಮೀನು ಒಪ್ಪಂದದಲ್ಲಿ ಬಾಧ್ಯತೆಯ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.
- ii) ಸಾಲಿಗರು ಡೀಫಾಲ್ಟ್ ಮಾಡಿದರೆ ಜಾಮೀನುದಾರರಿಗೆ ತಿಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

15. COMPLIANCE WITH THE FPC

English:

a) Annual review of FPC compliance and grievance redressal will be conducted by the Board. Report will be placed before the Board.

b) The FPC will be reviewed periodically and updated as needed with Board approval.

हिंदी:

a) आचार संहिता अनुपालन और शिकायत निवारण की वार्षिक समीक्षा निदेशक मंडल द्वारा की जाएगी। रिपोर्ट बोर्ड के समक्ष रखी जाएगी।

b) आचार संहिता की समय-समय पर समीक्षा होगी और आवश्यकतानुसार इसे निदेशक मंडल की स्वीकृति से अद्यतन किया जाएगा।

ಕನ್ನಡ:

a) ನಡವಳಿಕೆ ಸಂಹಿತೆಯ ಅನುಸರಣೆ ಮತ್ತು ದೂರು ನಿವಾರಣೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ಪರಿಶೀಲನೆಯನ್ನು ನಿರ್ದೇಶಕ ಮಂಡಳಿಯು ನಡೆಸುತ್ತದೆ. ವರದಿಯನ್ನು ಮಂಡಳಿಯ ಮುಂದೆ ಇಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

b) ನಡವಳಿಕೆ ಸಂಹಿತೆಯನ್ನು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಅಗತ್ಯವಿದ್ದರೆ ನಿರ್ದೇಶಕ ಮಂಡಳಿಯ ಅನುಮೋದನೆಯೊಂದಿಗೆ ನವೀಕರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.
